H. AYUNTAMIENTO
DE TOLUCA

Gaceta Municipal Semanal

DEL

H. AYUNTAMIENTO DE TOLUCA
2022-2024

TOLUCA, MÉX. A 14 DE MARZO DE 2022

Volumen DIEZ Año UNO

Gaceta Municipal Semanal
10/2022
14 de marzo de 2022

LA SECRETARÍA DEL AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE TOLUCA, ACORDE A LO DISPUESTO POR LOS ARTÍCULOS 91 FRACCIÓN XIII DE LA LEY ORGÁNICA MUNICIPAL DEL ESTADO DE MÉXICO; 7.84 Y 7.85 DEL CÓDIGO REGLAMENTARIO MUNICIPAL DE TOLUCA, PUBLICA LA PRESENTE GACETA CON EL SIGUIENTE:

C O N T E N I D O

	Pág.
1. Acuerdos de la Décima Sesión Ordinaria del Ayuntamiento del Municipio de Toluca 2022-2024, celebrada el 10 de marzo de 2022.	*4*
2. Convocatoria para designar al Representante Indígena ante el Ayuntamiento quien habrá de fungir en el trienio 2022-2024	*9*
3. Convocatoria para designar al Representante Indígena ante el Ayuntamiento quien habrá de fungir en el trienio 2022-2024. Versión otomí.	*11*
4. Convocatoria para designar al Representante Indígena ante el Ayuntamiento quien habrá de fungir en el trienio 2022-2024. Versión mazahua.	*13*

DÉCIMA SESIÓN ORDINARIA
DEL AYUNTAMIENTO
CELEBRADA EL 10 DE MARZO DE 2022

LOS CIUDADANOS: DOCTOR RAYMUNDO EDGAR MARTÍNEZ CARBAJAL, PRESIDENTE MUNICIPAL CONSTITUCIONAL; EMMA LAURA ÁLVAREZ VILLAVICENCIO, PRIMERA SÍNDICA; ALMA AMÉRICA RIVERA TAVIZÓN, SEGUNDA SÍNDICA; JORGE OMAR VELÁZQUEZ RUIZ, PRIMER REGIDOR; THANIA ELIZABETH HERNÁNDEZ NIÑO, SEGUNDA REGIDORA; CARLOS GABRIEL ULLOA GONZÁLEZ, TERCER REGIDOR; SONIA CASTILLO ORTEGA, CUARTA REGIDORA; GECIEL MENDOZA FLORES QUINTO REGIDOR; MARIELA CONCEPCIÓN RODRÍGUEZ MORA, SEXTA REGIDORA; OCTAVIO SALDAÑA HERMITAÑO, SÉPTIMO REGIDOR; ADÁN PIÑA ESTEBAN, OCTAVO REGIDOR; MARÍA AMALIA PERALTA RODRÍGUEZ, NOVENA REGIDORA; MARIO ALBERTO HERNÁNDEZ CARDOSO, DÉCIMO REGIDOR; LETICIA SÁNCHEZ ÁLVAREZ, DECIMO PRIMERA REGIDORA; OMAR GARAY GARDUÑO, DÉCIMO SEGUNDO REGIDOR; Y EL DOCTOR MARCO ANTONIO SANDOVAL GONZÁLEZ, SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO.

SE EMITE LA PRESENTE GACETA MUNICIPAL, CON FUNDAMENTO EN LO DISPUESTO POR LOS ARTÍCULOS 91 FRACCIÓN XIII DE LA LEY ORGÁNICA MUNICIPAL DEL ESTADO DE MÉXICO; 7.84 Y 7.85 DEL CÓDIGO REGLAMENTARIO MUNICIPAL DE TOLUCA.

ASUNTOS ACORDADOS EN LA DÉCIMA SESIÓN ORDINARIA DEL AYUNTAMIENTO

Asunto: Punto de acuerdo que presenta el Dr. Raymundo Edgar Martínez Carbajal, Presidente Municipal Constitucional, para someter a consideración del Ayuntamiento, la propuesta y en su caso aprobación de la integración de la Comisión Municipal de Mejora Regulatoria de Toluca 2022-2024.

Por UNANIMIDAD de votos, se aprobaron los siguientes:

ACUERDOS

PRIMERO. - Se aprueba por el Ayuntamiento; la integración de la Comisión Municipal de Mejora Regulatoria de Toluca, para el periodo Constitucional 2022-2024 en los términos siguientes: -

	FUNCIÓN	NOMBRE	CARGO
1	Presidente Voz y Voto	Dr. Raymundo Edgar Martínez Carbajal	Presidente Municipal Constitucional de Toluca
2	Secretario Técnico Voz	Lic. Arturo J. Velázquez Prado	Coordinador General Municipal de Mejora Regulatoria
3	Vocal Voz y Voto	Lic. Emma Laura Álvarez Villavicencio	Primera Síndica y Presidenta de las Comisiones Edilicias de Hacienda (ingresos), Cultura y Educación y Asuntos Internacionales y Apoyo al Migrante
4	Vocal Voz y Voto	C. Leticia Sánchez Álvarez	Décimo Primera Regidora y Presidenta de la Comisión Edilicia de Derechos Humanos
5	Vocal Voz y Voto	Lic. Carlos Gabriel Ulloa González	Tercer Regidor y Presidente de las Comisiones Edilicias de Innovación y Desarrollo Tecnológico y de Desarrollo Metropolitano
6	Vocal Voz y Voto	Lic. Geciel Mendoza Flores	Quinto Regidor y Presidente de las Comisiones Edilicias de Reglamentación Municipal y Desarrollo Económico.
7	Vocal Voz y Voto	Lic. Omar Garay Garduño	Décimo Segundo Regidor y Presidente de la Comisión Edilicia de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales.

8	Vocal Voz y Voto	Dr. Rodrigo Alonso Allaga	Consejero Jurídico
9	Vocal Voz	Lic. Gilberto Javier Sauza Martínez	Presidente del Consejo de Cámaras y Asociaciones Empresariales del Estado de México (CONCAEM)
10	Vocal Voz	Lic. Jorge Luis Pedraza Navarrete	Presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Servicios y Turismo del Valle de Toluca (CANACO)
11	Vocal Voz	Lic. Alejandro Rayón Montes de Oca	Presidente del Patronato Pro Centro Histórico de Toluca
12	Vocal Voz	Dr. José Dolores Alanís Tavira	Director de la Facultad de Derecho de la Universidad Autónoma del Estado de México
13	Vocal Voz	Mtro. Isidro Rogel Fajardo	Director de la Facultad de Planeación Urbana y Regional de la Universidad Autónoma del Estado de México
14	Vocal Voz	Mtra. Laura Elizabeth Benhumea González	Directora de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la Universidad Autónoma del Estado de México
15	Vocal Voz y Voto	C.P. Armando Mondragón Monroy	Contralor Municipal
16	Vocal Voz y Voto	Ing. Yasmín del Carmen Arévalo Athié	Directora General de Administración
17	Vocal Voz y Voto	Lic. Laila Chemor Sánchez	Directora General de Desarrollo Económico
18	Vocal Voz y Voto	P. en D. Jesús Luis Ignacio Zendejas Osorio	Director General de Desarrollo Social
19	Vocal Voz y Voto	Ing. Janete Susana Campos Fabela	Directora General de Desarrollo Urbano, Ordenamiento Territorial y Obras Públicas
20	Vocal Voz y Voto	Mtro. Jaime Amado López Gómez	Director General de Medio Ambiente
21	Vocal Voz y Voto	Comisario Leopoldo Reyes Pavón	Director General de Seguridad y Protección
22	Vocal Voz y Voto	Ing. Vicente Estrada Iniesta	Director General de Servicios Públicos
23	Vocal Voz y Voto	Dr. Marco Antonio Sandoval González	Secretario del Ayuntamiento
24	Vocal Voz y Voto	Mtro. Andrés González Nieto	Director General de Gobierno
25	Vocal Voz y Voto	C.P. Mario Antonio Castillo Balbuena	Tesorero Municipal
26	Vocal Voz y Voto	Lic. Zulairam Janette Arreola Arreola	Encargada del Despacho de la Defensoría Municipal de Derechos Humanos de Toluca
27	Vocal Voz y Voto	Dra. Claudia Ruíz Bastida	Directora General del Instituto Municipal de la Mujer de Toluca
28	Vocal Voz y Voto	Lic. Iván Arturo López Zepeda	Director General del Sistema Municipal para el Desarrollo Integral de la Familia de Toluca
29	Vocal Voz y Voto	Arq. Eduardo Hernández Pardo	Director del Organismo Agua y Saneamiento de Toluca
30	Vocal Voz y Voto	C. Yessica Chávez Valencia	Directora General del Instituto Municipal de Cultura Física y Deporte de Toluca

SEGUNDO. – El presente acuerdo entrará en vigor a partir de su aprobación. - - -

TERCERO. - Notifíquese el presente acuerdo al Coordinador General Municipal de Mejora Regulatoria para que, en el ámbito de sus atribuciones, dé seguimiento y cumplimiento a los mismos. - - -

Lic. Santiago Alcalá Cobos	Oficial Calificador de la Oficialía calificadora en hechos de tránsito, segundo turno
Lic. Jesús Andrés González Garatachia	Oficial Calificador de la Oficialía calificadora en hechos de tránsito, tercer turno

SEGUNDO. – El presente acuerdo entrará en vigor a partir de su aprobación. - - -

TERCERO. – Se instruye al Secretario del Ayuntamiento para que cite a los Oficiales Calificadores nombrados para la toma de protesta correspondiente. - -

CUARTO. - Notifíquese estos acuerdos al Contralor Municipal, Tesorero Municipal y a la Directora General de Administración para que, en el ámbito de sus atribuciones, den seguimiento y cumplimiento a los mismos. - - - - - - - - - - - - - - - -

QUINTO. - Publíquense estos acuerdos en la Gaceta Municipal del Ayuntamiento de Toluca, Estado de México; periódico Oficial del Gobierno Municipal. - - - - - - -

---

Asunto: Dictamen que presenta la Comisión Edilicia Transitoria para la Renovación de Autoridades Auxiliares, Consejos de Participación Ciudadana y Representante Indígena ante el Ayuntamiento, relativo a la aprobación de la convocatoria para designar al Representante Indígena ante el Ayuntamiento quien fungirá en el trienio 2022-2024.

Por UNANIMIDAD de votos, se aprobaron los siguientes:

ACUERDOS

PRIMERO. - Se aprueba por el Ayuntamiento de Toluca el dictamen que presenta la Comisión Edilicia Transitoria para la Renovación de Autoridades Auxiliares, Consejos de Participación Ciudadana y Representante Indígena ante el ayuntamiento, relativo a la aprobación de la convocatoria para designar al Representante Indígena ante el Ayuntamiento quien habrá de fungir en el trienio 2022-2024, señalando en sus resolutivos lo siguiente: - - - - - - - - - - - - - - - - -

> Primero. Por unanimidad de votos resulta procedente el proyecto de CONVOCATORIA PARA DESIGNAR AL REPRESENTANTE INDÍGENA EN EL MUNICIPIO DE TOLUCA QUE FUNGIRÁ EN EL TRIENIO 2022-2024.

Segundo. Sométase a consideración del Cabildo el presente dictamen, para su conocimiento, discusión y aprobación definitiva en su caso.

Tercero. Publíquese y distribúyase en los Estrados del Ayuntamiento de Toluca y en la página oficial del Ayuntamiento de Toluca, para el conocimiento de la población y los efectos a que haya lugar.

SEGUNDO. - El presente acuerdo entrarán en vigor a partir de su aprobación. - -

TERCERO. – Publíquese estos acuerdos en la Gaceta Municipal de Toluca, periódico oficial del Gobierno Municipal. -

Convocatoria para designar al Representante Indígena ante el Ayuntamiento quien habrá de fungir en el trienio 2022-2024.

CONVOCATORIA

PARA DESIGNAR AL REPRESENTANTE INDÍGENA EN EL MUNICIPIO DE TOLUCA QUE FUNGIRÁ EN EL PERIODO 2022-2024

La Nación Mexicana es única e indivisible, la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos reconoce y garantiza el derecho de los pueblos y las comunidades indígenas a la libre determinación y, en consecuencia, a la autonomía para elegir, en los municipios con población indígena, un Representante Indígena ante los Ayuntamientos.
La Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de México establece en el artículo 6 fracción II que en el Municipio de Toluca se reconoce la existencia del pueblo indígena Otomí, y de conformidad con el artículo 6 bis del citado ordenamiento, fue emitido el Decreto número 157, publicado en la Gaceta de Gobierno del Estado de México de fecha doce de noviembre de dos mil trece, en el que se listan 49 localidades del Municipio de Toluca donde hay presencia del pueblo indígena Otomí, **así como la localidad de San Cristóbal Huichochitlán (de conformidad con lo resuelto en el incidente de aclaración de sentencia que dictó el pleno del Tribunal Electoral del Estado de México dentro del expediente JDCL/124/2019-INC-I).**
El Ayuntamiento de Toluca, Estado de México, a través de la Comisión Edilicia Transitoria de Asuntos Electorales para la Renovación de Autoridades Auxiliares, Consejos de Participación Ciudadana y Representante Indígena ante el Ayuntamiento, con fundamento en lo dispuesto por los artículos 2 apartado A, fracciones III y VII, 115 fracciones I y II de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 17, 112 y 113 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México; 6 fracción II y 6 bis de la Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de México y 69 fracción II y 78 de la Ley Orgánica Municipal del Estado de México.

CONVOCA

A las y los Otomíes en el Municipio de Toluca, avecindados en alguna de las 49 comunidades reconocidas mediante el Decreto número 157, publicado en la Gaceta de Gobierno del Estado de México de fecha doce de noviembre de dos mil trece, **así como en la localidad de San Cristóbal Huichochitlán**, a participar en el proceso de selección del Representante Indígena ante el Ayuntamiento, de acuerdo con su sistema de normas internas, procedimientos, tradiciones, usos y costumbres, con el propósito de fortalecer su participación y representación política durante la administración 2022-2024, de acuerdo con las siguientes

B A S E S

PRIMERA. Del proceso y las atribuciones
a) El proceso de elección y reconocimiento inicia con la publicación de la presente Convocatoria y concluye con la toma de protesta y entrega del nombramiento al Representante Indígena.
b) El cargo de Representante Indígena ante el Ayuntamiento será honorífico y su ejercicio no constituye una relación laboral con el Ayuntamiento de Toluca.
c) Quien ocupe el cargo no tendrá facultades ejecutivas y será convocado a las sesiones del Ayuntamiento en donde se traten asuntos referentes a alguna de las 49 comunidades reconocidas mediante el Decreto número 157 publicado en la Gaceta del Gobierno del Estado de México de fecha doce de noviembre de dos mil trece, **así como de la localidad de San Cristóbal Huichochitlán**, considerando que su participación será únicamente haciendo uso de la voz.
d) La persona designada y reconocida como Representante Indígena no será parte del Ayuntamiento, sin embargo, podrá acudir a todas las sesiones de éste y a las de la Comisión Edilicia Transitoria de Asuntos Electorales para la Renovación de Autoridades Auxiliares, Consejos de Participación Ciudadana y Representante Indígena ante el Ayuntamiento, así como de la Comisión Edilicia de Asuntos Indígenas.

SEGUNDA. Del registro
Podrán registrarse como aspirantes del pueblo indígena Otomí las o los avecindados en alguna de las 49 comunidades reconocidas mediante el Decreto 157, publicado en la Gaceta del Gobierno del Estado de México en fecha doce de noviembre de dos mil trece, **así como en la localidad de San Cristóbal Huichochitlán**, el cual de manera sustancial dice:

DECRETO NÚMERO 157
LA H. "LVIII" LEGISLATURA DEL ESTADO DE MÉXICO
DECRETA:
ARTÍCULO ÚNICO. - Con fundamento en los artículos 2° de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 17 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México; 1, 3, 6 bis, 6 ter, 7, 9 y demás relativos y aplicables de la Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de México, y de conformidad con la información proporcionada por el Consejo Estatal para el Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas del Estado de México, se emite el Listado de Localidades Indígenas del Estado de México, conforme al tenor siguiente:

LISTADO DE LOCALIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE MÉXICO

NO.	MUNICIPIO	LOCALIDAD
1	TOLUCA	SAN ANDRÉS CUEXCONTITLÁN
2	TOLUCA	LA CONCEPCIÓN
3	TOLUCA	SANTA ROSA
4	TOLUCA	NATIVIDAD
5	TOLUCA	EJIDO DE SAN DIEGO DE LOS PADRES CUEXCONTITLÁN
6	TOLUCA	SAN DIEGO DE LOS PADRES CUEXCONTITLÁN I
7	TOLUCA	SAN DIEGO DE LOS PADRES CUEXCONTITLÁN II
8	TOLUCA	JICALTEPEC CUEXCONTITLÁN
9	TOLUCA	LOMA LA PROVIDENCIA
10	TOLUCA	EJIDO DE LA Y
11	TOLUCA	LA LOMA CUEXCONTITLÁN
12	TOLUCA	SAN PEDRO TOTOLTEPEC
13	TOLUCA	SAN MIGUEL TOTOLTEPEC
14	TOLUCA	BORDO DE LAS CANASTAS
15	TOLUCA	SAN FRANCISCO TOTOLTEPEC
16	TOLUCA	SAN BLAS TOTOLTEPEC
17	TOLUCA	ARROYO VISTA HERMOSA
18	TOLUCA	SAN MATEO OTZACATIPAN
19	TOLUCA	LA MAGDALENA OTZACATIPAN
20	TOLUCA	SANTA CRUZ OTZACATIPAN
21	TOLUCA	SAN JOSÉ GUADALUPE OTZACATIPAN
22	TOLUCA	SAN DIEGO DE LOS PADRES OTZACATIPAN
23	TOLUCA	SAN BLAS OTZACATIPAN
24	TOLUCA	SAN PABLO AUTOPAN
25	TOLUCA	DE JESÚS PRIMERA SECCIÓN
26	TOLUCA	SANTA MARÍA TLACHALOYITA
27	TOLUCA	PUEBLO NUEVO I
28	TOLUCA	PUEBLO NUEVO II
29	TOLUCA	SANTA CRUZ I
30	TOLUCA	SANTA CRUZ II
31	TOLUCA	DE JESÚS TERCERA SECCIÓN
32	TOLUCA	DE JESÚS SEGUNDA SECCIÓN
33	TOLUCA	OJO DE AGUA
34	TOLUCA	AVIACIÓN AUTOPAN
35	TOLUCA	SAN CARLOS AUTOPAN
36	TOLUCA	SAN DIEGO LINARES
37	TOLUCA	SAN DIEGO
38	TOLUCA	REAL DE SAN PABLO
39	TOLUCA	XICALTEPEC
40	TOLUCA	GALAXIA TOLUCA
41	TOLUCA	JICALTEPEC AUTOPAN
42	TOLUCA	TLACHALOYA PRIMERA SECCIÓN
43	TOLUCA	BALBUENA
44	TOLUCA	SAN CARLOS
45	TOLUCA	SAN JOSÉ BUENAVISTA
46	TOLUCA	TLACHALOYA SEGUNDA SECCIÓN
47	TOLUCA	DEL CENTRO
48	TOLUCA	EL TEJOCOTE
49	TOLUCA	SAN JOSÉ LA COSTA

Toluca	San Cristóbal Huichochitlán
De conformidad a lo resuelto en el incidente de aclaración de sentencia que dictó el pleno del Tribunal Electoral del Estado de México dentro del expediente JDCL/124/2019-INC-I.	

DE LOS REQUISITOS
Todo aquel indígena Otomí de Toluca que desee participar en la asamblea motivo de esta convocatoria deberá reunir los siguientes requisitos:
I. Ser ciudadano mexicano en pleno ejercicio de sus derechos políticos y civiles;
II. Ser vecino del municipio de Toluca, por un periodo no menor de seis meses;
III. Pertenecer al pueblo indígena Otomí y dominar su lengua indígena;
IV. Tener reconocida honorabilidad, buena reputación y evidente solvencia moral;
V. Ser mayor de edad;
VI. Tener tiempo disponible para dedicarlo a los asuntos concernientes a su función;
VII. No desempeñar empleo, cargo o comisión por el que reciba un sueldo o gratificación dentro de la Administración Pública Municipal, Estatal y/o Federal, o en organismos autónomos desconcentrados o descentralizados de cualquiera de los tres niveles de gobierno.

TERCERA. De la documentación para acreditar el cumplimiento de los requisitos
Todo aspirante deberá entregar la documentación que a continuación se enlista al momento del registro:
A. Copia certificada del acta de nacimiento;
B. Original y copia fotostática de la credencial para votar, vigente;
C. Escrito libre en donde manifieste **bajo protesta de decir verdad** ser Otomí y dominar la lengua del pueblo indígena, así como no ser servidor público en activo;
D. Constancia de vecindad expedida por la Secretaría del Ayuntamiento en donde se acredite una residencia efectiva mínima de seis meses en alguna de las 49 localidades citadas, así como la localidad de San Cristóbal Huichochitlán;
E. Informe de no antecedentes penales, emitido por la Fiscalía General del Estado de México;
F. Formato de solicitud de registro debidamente llenado;
G. Plan de Trabajo.

CUARTA. De la recepción de documentos
La recepción de las solicitudes y documentos se llevará a cabo en un horario de 10:00 a 16:00 horas, el 22 de marzo de 2022, en las instalaciones de la Capilla Exenta, ubicada en Plaza Fray Andrés de Castro, Delegación Centro Histórico, Toluca, Estado de México, C.P. 50000.
La recepción de documentos deberá apegarse a los lineamientos establecidos en el *ACUERDO por el que se establecen las medidas preventivas que deberán de implementar para la mitigación y control de los riesgos para la salud, que implica la enfermedad del virus SARS- CoV2 (Covid-19).*

QUINTA. Del dictamen
La Comisión Edilicia Transitoria de Asuntos Electorales para la Renovación de Autoridades Auxiliares, Consejos de Participación Ciudadana y Representante Indígena ante el Ayuntamiento emitirá el Dictamen que corresponda a cada una de las solicitudes de registro de los aspirantes, el cual podrá ser procedente o improcedente, y se publicarán en los estrados del Ayuntamiento así como en su página electrónica, a más tardar el 25 de marzo de 2022.

SEXTA. Del método de la elección
La o el Representante Indígena ante el Ayuntamiento de Toluca para el periodo 2022-2024 será designado de entre aquellas personas que hayan obtenido un dictamen procedente, a través de asamblea a la que concurran ciudadanos otomíes avecindados en alguna de las 49 comunidades reconocidas mediante Decreto 157, publicado en la Gaceta de Gobierno del Estado de México de fecha doce de noviembre de dos mil trece, **así como la localidad de San Cristóbal Huichochitlán.**
La designación de quien deberá ser la o el Representante Indígena ante el Ayuntamiento se llevará a cabo con el acompañamiento del Ayuntamiento, así como de los servidores públicos que determine la Comisión Edilicia Transitoria de Asuntos Electorales para la Renovación de Autoridades Auxiliares, Consejos de Participación Ciudadana y Representante Indígena ante el Ayuntamiento, con la finalidad de aportar las medidas necesarias para que sean los integrantes de la comunidad indígena Otomí los que elijan a su Representante Indígena ante el Ayuntamiento conforme a sus usos y costumbres, designación que se realizará a través de las siguientes etapas:
a) La asamblea de designación se desarrollará el 4 de abril de 2022 a las 12:00 horas, en la Villa Charra de Toluca, situada en Av. Adolfo López Portillo, Santa Cruz Otzacatipan, C.P. 50210 Toluca, Estado de México.
b) Participarán en la asamblea aquellas personas que acrediten, mediante credencial de elector vigente, tener su domicilio en una de las 49 comunidades reconocidas mediante el Decreto número 157, publicado en la Gaceta de Gobierno del Estado de México de fecha doce de noviembre de dos mil trece y se reconozcan como indígenas, **así como la localidad de San Cristóbal Huichochitlán. No se permitirá el acceso al recinto donde se realizará la asamblea a menores de edad**, sin excepción alguna, con la finalidad de cumplir con los lineamientos establecidos en el *ACUERDO por el que se establecen las medidas preventivas que deberán de implementar para la mitigación y control de los riesgos para la salud, que implica la enfermedad del virus SARS-CoV2 (Covid-19).*
c) Los servidores públicos designados por el Ayuntamiento harán del conocimiento de los asistentes a la asamblea los nombres de los aspirantes registrados, quienes se pondrán de pie al ser mencionados, con la finalidad de que los asistentes los identifiquen.
d) Concluida la presentación de los aspirantes, los asistentes, de conformidad con sus normas internas, procedimientos, tradiciones, usos y costumbres, determinarán quién será el Representante Indígena en el Municipio de Toluca durante la administración 2022-2024.
e) Los aspirantes deberán guardar en todo momento orden y respeto durante la elección; quien no lo haga será retirado del recinto y se hará acreedor a la pérdida del registro.
f) Durante la asamblea se contará con la presencia de un Notario Público quien, de acuerdo con las facultades legales enunciadas en los artículos 4, 5 fracciones I y II, 6, 20 fracciones I y II de la Ley del Notariado del Estado de México, elaborará un acta en la que conste el desarrollo de la elección y los resultados obtenidos, que será la base para que el Ayuntamiento realice el reconocimiento correspondiente (Base modificada de conformidad a lo resuelto en la sentencia del juicio ciudadano ST-JDC/139/2019).

La asamblea de designación deberá apegarse a los lineamientos establecidos en el *ACUERDO por el que se establecen las medidas preventivas que deberán de implementar para la mitigación y control de los riesgos para la salud, que implica la enfermedad del virus SARS- CoV2 (Covid-19).*

SÉPTIMA. De la toma de protesta
El Ayuntamiento de Toluca reconocerá al Representante Indígena designado por la asamblea a la que se refiere la BASE SEXTA inciso a) de la presente convocatoria, misma que se celebrará de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 6 fracción II y 6 Bis de la Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de México en concatenación con el Decreto 157 a que hace referencia la presente convocatoria, según conste en el acta que al efecto se levante, y le tomará protesta en Sesión de Cabildo, a más tardar el 15 de abril del año en curso.

OCTAVA. De lo contencioso
Los aspirantes a ser Representante Indígena ante el Ayuntamiento de Toluca que se sientan afectados en su esfera jurídica en alguna de las fases del proceso o por alguno de los actos o resoluciones que se emitan en el marco de la presente convocatoria podrán presentar su escrito de inconformidad dentro de los cuatro días siguientes a la declaratoria, ante la Comisión Edilicia Transitoria de Asuntos Electorales para la Renovación de Autoridades Auxiliares, Consejos de Participación Ciudadana y Representante Indígena ante el Ayuntamiento, la cual resolverá de acuerdo con las disposiciones legales aplicables a la elección.

NOVENA. En caso de que no se designe representante
En caso de que durante la asamblea no se logre designar al Representante Indígena por parte del pueblo indígena Otomí del Municipio de Toluca, la Comisión Transitoria de Asuntos Electorales para la Renovación de Autoridades Auxiliares, Consejos de Participación Ciudadana y Representante Indígena ante el Ayuntamiento definirá nueva fecha y lugar para la realización de una nueva asamblea, subsistiendo lo actuado hasta el momento y sin necesidad de modificar o emitir nueva convocatoria. La nueva fecha y lugar se hará del conocimiento público a través de la página de internet oficial del Municipio, así como en los principales puntos de concurrencia de las localidades participantes. En ningún caso la fecha será después del 15 de abril.

TRANSITORIOS
PRIMERO. - Lo no previsto en la presente convocatoria será resuelto por la Comisión Edilicia Transitoria de Asuntos Electorales para la Renovación de Autoridades Auxiliares, Consejos de Participación Ciudadana y Representante Indígena ante el Ayuntamiento de Toluca y, en su caso, por el Cabildo.
SEGUNDO. - En caso de que se registrara un solo aspirante y sea dictaminado procedente, se dispensará la fase relativa a la asamblea.
TERCERO. - Publíquese la presente convocatoria con su respectiva traducción en los Estrados del Ayuntamiento, así como en su página electrónica oficial y en la Gaceta Municipal, para los efectos a que haya lugar; de igual manera se publicará en los principales centros de concurrencia de cada una de las 49 comunidades listadas en el Decreto número 157 publicado en la Gaceta de Gobierno del Estado de México de fecha doce de noviembre de dos mil trece, **así como la localidad de San Cristóbal Huichochitlán.**
CUARTO. - El Ayuntamiento Constitucional de Toluca, Estado de México, instruye a la Comisión Edilicia Transitoria de Asuntos Electorales para la Renovación de Autoridades Auxiliares, Consejos de Participación Ciudadana y Representante Indígena ante el Ayuntamiento, para que difunda la presente convocatoria y la faculta para que se realicen las acciones necesarias para su instrumentación y cumplimiento.
QUINTO. - Los servidores públicos municipales que incurran en alguna irregularidad en el proceso de designación de Representante Indígena ante el Ayuntamiento serán sancionados en términos de la Ley de Responsabilidades Administrativas de los Servidores Públicos del Estado de México y Municipios.
Dada en la Ciudad de Toluca, Estado de México, a los 14 días del mes de marzo de 2022.

RÚBRICAS

Ayuntamiento de Toluca, Estado de México

Convocatoria para designar al Representante Indígena ante el Ayuntamiento quien habrá de fungir en el trienio 2022-2024. Versión otomí

JOT'I NZENWA

PA GOMAHWAHNI RA PAHTITE NGE YA MINGU NGE A NDAHNINI NZUHNI PA IMAPEFI HÑU JEA 2022-2024

A Dimbufe digo'thohu a Mbondo nathotho xi hin dahwege, ra Ndahe'mi nge go'tho ra Mbondo ipädi xi ihwihki ya nu te dotahähe nge ya mingu hnini pa gomanbenthsethse xi gomahwahnithse nge a ndahnini ank'u wui ya mingu ja'ni nara Pahtite nge ya Mingu nge ya Ngu ank'u ipefi.
Nura te Ima te danja ngenk'a Dotahähe xi nge ya Go'tho te inja nge ya Mingu nge ra Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo ima nge ra 6 rehku nge ralI lehkutho xo nge a Ndahnini Nzuhni gomapa' ra nzahki nge ya Hñätho hnini, ihñuts'i nge ra 6 lehkubis ank'u ihuts'i anja danja, xima nge a Nu danja ko mbede 157, ihñuts'i nge a He'mi nge ra Ahte nge Go'tho ya nadahnini nge a Mbondo, nge ra ret'a ma yo' pa nge ra ret'a ma na zänä nge ra 2013, ank'u ihñuts'i ya 49 ra hnini nge ra Ndahnini Nzuhni ank'u imui ya Hñätho hnini, xonihi ra hnini ra San Kristobal Doniwini (xo xibeni ngenk'a anja dijahpia pa ixifihu ya A iña k'u ithahni nge ra Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo a mbo' nge ra he'mi JDCL/124/2019-INC-I)
Ra Ngu ank'u ipefi nge ra Nzuhni nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo ko Nu Irehti Dabenatho nge ya te danja K'u ithahni pa Pidanja nge infoxi ya Ahte, k'u ibena pa gokwatihu ya ja'ni xi ya Pahtite nge ya Mingu a Ngu ank'u ipefi, ank'u ima xi ihuts'i nge ra 2 lenku nge ra A, ra III xi VII, 115 lehkutho ko I xi II lehkutho nge ra Ndahe'mi nge go'tho K'a nadik'a te gojahu nge Go'tho ya nadahnini ra Mbondo; ra 17, ra 112 xi ra 113 lehku nge ra Ndahe'mi nge Go'tho k'a nadik'a te gojahu nge Go'tho ya nadahnini Inbenthse xi Jon gitahpi nge a Mbondo, ra 6 lehkutho ra II xi ra 6 bis nge Nura te ima te danja ngenk'a Dotahähe xi nge ya Go'tho te inja nge ya Mingu nge ra Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo; ra 69 lehkutho ra II xi ra 78 nge Nura te ima te danjatho nge ra Ndahnini nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo.

IKWATI

Ya Hñätho nge a Ndahnini Nzuhni, ya mingu ja'ni nge ya 49 ra hnini ipadi ko ya Nu danja mbede 157, ima a He'mi nge ra Ahte nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo, ra ret'a ma yo' pa nge ra ret'a ma na zänä nge 2013, xonihi ra hnini ra San Kristobal Doniwini, danja ra nthahni nge ya Pahtite nge ya Mingunge a Ngu ank'u ipefi, ko ngenk'a danjathotho, xo anja danja, xo nuri nfeni, nuri zahki xi ri muihe, pa gotset'ehu xi gomakwatihu nge Go'tho k'a nadik'a te gojahu, ngehyu ya jea 2022-2024, ko ngehnu te ihuts'i:

T ' O D I

Met'o: Anja danja xi te danja

a) Anja dathahni xi dapädi te xija iwudi ko nura Jot'i nzenwa xi iwadi ko ra ñuti ra kargu xi ithe' ra nkargu nge ra Pahtite nge ya Mingu.
b) K'ara pefi nge ra Pahtite nge ya Mingu nge a Ngu ank'u ipefi, drat'ihji xi tedanja hin danjuhtik'i nge a Ngu ank'u ipefi Nzuhni.
c) Ngenk'a ipefi hindamets'i ra nzahki ga te danja xi dakwati nge ank'u a giñahu nge a Ngu ank'u ipefi, ank'u agimañahu nge ya 49 ra Mingu Nhini a ihuts'i nge a Nu danja ko ra mbede 157 nge ra He'mi nge ra Ahte nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo, nge ra ret'a ma yo' pa nge ra ret'a ma na zänä nge ra 2013, **xo nihi ra hnini nge ra San Kristobal Doniwini**, damui pe dañäthotho.
d) K'ara ja'ni damanja ra Pahtite nge ya Mingu hi ramefi k'a a Ngu ank'u ipefi, xo dazo damui a gomañahe nge Nu irehti dabenatho nge ra Thahni pa Pidanja k'a ifox kara Ahte, k'a Iruhti dabena pa dakwati ya ja'ni xi ra Pahtite nge ya Mingu nge a Ngu ank'u ipefi xi ra Mingu Nu irehti dabenatho.

Ra 'yoho:
Pa gimahñuxi ri thuhu

Xo dazo gimahñuxi ri thuhu pa gimanja Pahtite nge ya Mingu wa ya na'ngu nge ya 49 ra hnini ra mbede 157 nge a He'mi nge ra Ahte nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo, nge ra ret'a ma yo' pa nge ra ret'a ma na zänä nge ra 2013, **xo nihi ra hnini nge ra San Kristobal Doniwini**, k'a ihma:

Nu danja ra mbede 157
Ra H. "LVIII" Yu ihñuts'i nge a Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo
Ima:
Ra rathse ra lehku.- A ima ra 2o lehku nge ra Ndahe'mi nge Go'tho k'a nadik'a te gojahu ngeGo'tho ya nadahnini ra Mbondo, ra 17 nge ra Ndahe'mi nge Go'tho k'a nadik'a te gojahu nge Go'tho ya nadahnini Inbenthse xi Jon gitahpi nge a Mbondo, ra 1, ra 3, ra 6bis, ra 6 ter, ra 7, ra 9 xi ma'ra pa danja ngenk'a Te ima te danja xi go'tho teinja gne ya Mingu nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo, xi te ihuts'i nge a Ngu a Idibena pa Date ya Mingu Hnini nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo, ipähtite nara thsuhkwa nge ya Mingu Hnini nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo, xo k'a bawuhkwa:

YA MINGU HNINI NGE GO'THO YA NDAHNINI NGE A MBONDO

YA MBEDE	NDAHNINI	HNINI
1	NZUHNI	SA NDRISI KWESKONTITLA
2	NZUHNI	RA KONSIBISIO
3	NZUHNI	SANTA ROSA
4	NZUHNI	NATIBIDA
5	NZUHNI	YA HWÄHI NGE A SAN DYEGO NGE YA TAHU KUESKONTITLA
6	NZUHNI	SAN DYEGO NGE YA TAHU KUESKONTITLA I
7	NZUHNI	SAN DYEGO NGE YA TAHU KUESKONTITLA II
8	NZUHNI	HIKALTEPE KUESKONTITLA
9	NZUHNI	PROBIDENSIA T'EHE
10	NZUHNI	YA HWÄHI NGE RA Y
11	NZUHNI	T'EHE NGE A KUESKONTITLA
12	NZUHNI	SA NPELO TOTOLTEPE
13	NZUHNI	SA MIGUE TOTOLTEPE
14	NZUHNI	MUNDO HOI NGE YA MBOTS'E
15	NZUHNI	SA FRASISKO TOTOLTEPE
16	NZUHNI	SA BLAS TOTOLTEPE
17	NZUHNI	TSI ZABI A INU RAZO
18	NZUHNI	SA MATEO OTSAKATIPA
19	NZUHNI	MADALENA OTSAKATIPA
20	NZUHNI	MAHKI PONTI OTSAKATIPA
21	NZUHNI	SA HUSE WADALUPE OTSAKATIPA
22	NZUHNI	SAN DYEGO NGE YA TAHU OTSAKATIPA
23	NZUHNI	SA BLAS OTSAKATIPA
24	NZUHNI	SA PABLU AUTOPA
25	NZUHNI	RA HNINI NGE RA HESU MET'O SESIO
26	NZUHNI	SANTA MARYA RA TSI TLATXALUYATHO
27	NZUHNI	RA'YO HNINI I
28	NZUHNI	RA'YO HNINI II
29	NZUHNI	MAHKI PONTI I
30	NZUHNI	MAHKI PONTI II
31	NZUHNI	RA HNINI NGE RA HESU HÑU SESIO
32	NZUHNI	RA HNINI NGE RA HESU YOHO SESIO
33	NZUHNI	TSI ZABI
34	NZUHNI	ABIASIO AUTOPA
35	NZUHNI	SA KARLO AUTOPA
36	NZUHNI	SA DYEGO LINARES
37	NZUHNI	SA DYEGO
38	NZUHNI	NTXALA SA PABLO
39	NZUHNI	HIKALTEPE
40	NZUHNI	GALASIA NZUHNI
41	NZUHNI	HIKALTEPE AUTOPA
42	NZUHNI	TLATXALUYA MET'O SESIO
43	NZUHNI	BALBUENA
44	NZUHNI	SA KARLO
45	NZUHNI	SA HUSE A INU RAZO
46	NZUHNI	TLATXALUYA YOHO SESIO
47	NZUHNI	RA TS'OI RA HNINI
48	NZUHNI	RA PENI
49	NZUHNI	SA HUSE RA KOSTA

Nzuhni	San Kristobal Doniwini
Xo xibeni ngenk'a anja dijahpia pa ixifihu ya A iña k'u ithahni nge ra Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo a mbo' nge ra he'mi JDCL/124/2019-INC-I	

Nge yu it'odi

Go'tho k'uya Hñäthoho nge a Nzuhni ine dakwati xo dape'ts'i yuk'a ito'k'i:
I. Ra ja'ni nge a Mbondo ko Nu te xitahä nge Go'tho k'a nadik'a te gojahu
II. Gona'ngumbe nge a Ndahnini Nzuhni "Pe'ts'i nara ngu a Ndahnini Nzuhni menu ga rahto zänä"
III. Gramingu xi giñathoho
IV. Pe'ts'i ra T'ihji, txala ja'ni xi hin dants'edi
V. Te' ra pa
VI. Pe'ts'i ra luga pa damapefi nge nu irehti
VII. Hin dapefi xi hin datahä nge a Ngu ank'u ipefi nge ra Ndahnini, ni nge Go'tho ya nadahnini xi nge Go'tho ra Mbondo, ninte dapefi nge ya ahte.

Hñu: Ya nthsuhkwa pa danja razo
Go'tho ya ja'ni dauni yuya nthsuhkwa na:
A. K'o'ti nge ra ntsuhkwa 'mui
B. Ra mero xi nara k'o'ti nge k'a ipahtite pa gimahwahni
C. Nara hñuts'i a ima xo iñäthoho nura hñä nge ma hnini, xi hin dapefi ko ya Ahte
D. Nthsuhkwa a ima raminguthoxo dauni ra Ngu a infoxte nge a Ngu ank'u ipefi ank'u ima Pe'ts'i nara ngu a Ndahnini Nzuhni menu ga rahto zänä nge ya 49 ra hnini **xi nge a Sa Ksitobal Doniwini**
E. Ntsuhkwa nu xa'tho xija, dauni Numa Bixkahu nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo
F. Ra nthsuhkwa ya xo xiwadi
G. Anja danja ra mbefi

Goho: Ank'u dauni ya nthsuhkwa
Dauni go'tho ya nthsuhkwa nge ra 10:00 a 16:00 ora, nge ra yoho ret'a ma yoho nge ra hñu zänä nge ra 2022 ank'a mbratsinija, nge a frai Andre de Kastro, a Ts'oi ra Ndahnini nge a Nzuhni, Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo, C.P. 50000.

Ank'u dauni go'tho ya nthsuhkwa, danja razo xo njak'u dama ya: "Xo njak'u danja pa datheh ya gihi, po yuya zu'wi SARS-CoV2 (Covid 19)".

K'ut'a: Xo nu danja
Nu Irehti Dabenatho nge ya Ithahni, pa Dajuhki ya Mefi nge ya Ahte, ra Ngu a Idibena go'tho ya ja'ni xi nura Pahtitenge ya Mingu nge a Ngu ank'u ipefi, dama te danja xi anja danja k'u bihñuxi rathuhu, razo wa rants'o dahuts'i a Ngu ank'u ipefi xi nge ra nthsuhkwa elektronika ra yoho ret'a ma k'ut'a pa nge ra hñu zänä nge ra 2022.

Rahto: Anja dahwahni
Ra Pahtite nge ya Mingu nge a Ngu ank'u ipefinge ra Nzuhni nge ra 2022 a 2024 danja nge ya ja'ni ngenk'a datahä ank'u dakwati ya mingu j'ani nge ya 49 ra hnini xima nge a Nu danja mbede 157, ihñuts'i nge a he'mi nge ra Ahte nge Go'tho ya nadahnini nge a Mbondo, nge ra ret'a ma yo' pa nge ra ret'a ma na zänä nge ra 2013 **xo nihi ra hnini ra San Kristoba Doniwini.**
K'ara ja'ni dadahä tanja Pahtite nge ya Mingu nge a Ngu ank'u ipefi, danja ko k'ara Ngu ank'u ipefi, ko go'tho ya mefi nge ra ahte nge Nu Irehti Dabenatho nge ya Ithahni, pa Dajuhki ya Mefi nge ya Ahte, ra Ngu a idibena go'tho ya ja'ni xi nura Pahtite nge ya Mingu nge a Ngu ank'u ipefi, pa dauni ya mingu ra hña pa dahwahni ra "Pahtite nge ya Mingu" nge a Ngu ank'u ipefi ko ri zahkihu xi ri muihu, danjawa:
a) Go'tho ya ja'ni dapefi mero ra goho pa nge ra goho zänä nge ra 2022, a las 12:00 ora, a Biya Txarra nge ra Nzuhni, ra ñu Adolfo Lope Portiyo, Mahki Ponti Otsakatipa, C.P. 50210, a Nzuhni, Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo.
b) Dakwatihu go'thoho ya ja'ni ya mingu ko k'a ipahtite pa gimahwahni, xi ipe'ts'i ra ngu nge ya 49 ra hnini ipädi ko ya Nu danja mbede 157, ima a He'mi nge ra Ahte nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo, ra ret'a ma yo' pa nge ra ret'a ma na zänä nge 2013, xi rapädi ramingowa, **xo nihi ra San Kristobal Doniwini, hin dathogi ya lengu bähtsi**, pa danja razo "Xo njak'u danja pa datheh ya gihi, po yuya zu'wi SARS-CoV2 (Covid 19)".
c) Ya mefi nge ya ahte nge ra Ngu ank'u ipefi dama ya thuhu nge ya ja'ni bihuts'i rathuhu, ya ja'ni danbo' ra thuhni pa dapädi to k'ahu.
d) Nge dawadi ra nzenwa nge yuya ja'ni, ra ma'ra ya ja'ni xo danja, ko ra nfeni, ko ra zahki, ko ra mui, dapäpi tok'a mero danja ra Pahtite nge ya Mingu nge a Ngu ank'u ipefi nge a Nzuhni nge ya jea 2022 a 2024.
e) Nge ya ja'ni bihuts'i ra thuhu dapets'i nwenda xi hi daja ra nts'o, wu gi hina dafongi xi dambedi.
f) Nge k'a ra ora dañawi, drambui ra Nthuts'i Hnini, gege ipädi daja ko nura 4, ra 5 lehku xi ra I xi ra IIralehkutho, ra 6, ra 20 ra lehku ra I xi ra II lehkutho Ngenk'a te ima te danja nge ra Nthuts'i Hnini nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo, danja nara he'mi ank'u dahñuts'i anja bonja ya Thahni xi ngenk'a xitahä. Pa dapädi ra Ngu ank'u ipefina xi dauni nara nthuskwa (xo xinja razo ko ra he'mi JDCL/124/2019-INC-I)

Go'tho ya ja'ni daña, danja razo "Xo njak'u danja pa datheh ya gihi, po yuya zu'wi SARS-CoV2 (Covid 19)".

Yohto: Anja dauni ra nzahki
K'ara Ngu ank'u ipefi nge ra Nzuhni daba' tok'a danja ra Pahtite nge ya Mingu xo xithahni ra mingu j'ani nge ra RAHTO ANJA DANJAnge ra "a", nge nura nthsuhkwa, xo xinja randazo ko ra 6 lehku ra II xi ra 6 bis lehkutho ngenk'a te ima te danja xi go'tho teinja gne ya Mingu nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo xi ko ra Nu danja 157 nge nura nthxsuhkwa, pa dama a Kabildo nge ra ret'a ma k'ut'a pa nge ra goho zänä ngehya jea.

Ñahto: Wu danja rants'o
Ya ja'ni bihuts'i rathuhu pa daja Pahtite nge ya Mingu nge ra Nguank'u ipefi ko ra Ndahe'mi nge ra Nzuhni, dabo' ra kwe wa dañunfeni, danja nara nthsuhkwa pa dama te xinja ('yohpatho wu bonja ra hñä) A Irehti Dabenatho nge ya te danja K'u ithahni pa pidanja nge infoxi ya Ahte, k'u ibena pa gokwatihu ya ja'ni xi ya Pahtite nge ya Mingu a Ngu ank'u ipefi, xo gegehu dabeni xi danja te ima nge a thsuhkwa.

Guhto: Wujoitahä
Wu jo'otho ya ja'ni pa daja ra Pahtite nge ya Mingu nge ya hnini nge ra Ndahnini Nzuhni: Nu Irehti Dabenatho nge ya Ithahni, pa Dajuhki ya Mefi nge ya Ahte, ra Ngu a idibena go'tho ya ja'ni xi nura Mingo Pahtite nge a Ngu ank'u ipefi, dama nahpa xi ra luga, pa danja ra ra'yo ra hñä, xo hin dabo' ma'na ra nthsuhkwa. K'ara ra'yo pa xi ra luga dapädi ya ja'ni nge ra nthsuhkwa ga internet nge ra Ngu ank'u ipefi, xi ank'u imui ndunthi ya ja'ni nge ya hnini. Hin dathsete ra ret'a ma k'ut'a pa nge ra goho zänä.

YA ITHOHTHO

MET'O. - K'a hin donuhuya ngenkwa, goma nja razo ko Nu Irehti Dabenatho nge ya Ithahni, pa Dajuhki ya Mefi nge ya Ahte, ra Ngu a idibena go'tho ya ja'ni xi nura Pahtite nge ya Mingu nge a Ngu ank'u ipefi nge ra Nzuhni xi nge a Kabildo.
YOHO. - Wu natho ra thuhu, drazo k'a, xi danja razo.
HÑU. - Dahma te ima nura Thsuhkwa xi dara'ts'i a ma'na ra hñä nge Go'thoho ma'ra ya hnini nge, xi damabädi nge ra nthsuhkwa elektronika xi nge ra Nthsuhkwa nge ra Ngu ank'u ipefi, daba' nge go'tho ya 49 ra hnini ipädi ko ya Nu danja mbede 157, ima a He'mi nge ra Ahte nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo, ra ret'a ma yo' pa nge ra ret'a ma na zänä nge 2013 **xo nihi ra hnini ra San Kristobal Doniwini.**
GOHO.- K'ara Ngu ank'u ipefi po Ra Ndahe'mi nge ra Nzuhni nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo xixifi ra Ngu a Irehti Dabenatho nge ya Ithahni, pa Dajuhki ya Mefi nge ya Ahte, ra Ngu a idibena go'tho ya ja'ni xi nura Mingo Pahtite nge a Ngu ank'u ipefi, dapähtitehu nura nthsuhkwa xi danja k'a pa ta daboni razo.
K'UT'A. - Ya mefi nge ya Ahte wu danja ra nts'o nge wu dathahni ra Pahtite nge ya Mingu nge ra Ngu ank'u ipefi, dats'ufu ko ra Te ima te danja nge ya Mefi nge ya Ahte nge Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo xi nge ya Ndahnini.
Nzuhni, Go'tho ya ndahnini nge a Mbondo, ret'a ma goho pa ge ra hñu zänä nge ra 2022.

Xaxt'i

Ayuntamiento de Toluca, Estado de México
Ngu ank'u ipefi nge ra Nzuhni

Convocatoria para designar al Representante Indígena ante el Ayuntamiento quien habrá de fungir en el trienio 2022-2024. Versión mazahua.

NA RO HE´MI NSO´FO MUNTSITE

GE PADA THAHNI NURA AHTE ÑATHO HA RO NÑINI NZUHNI 2022-2024

NU NXIMHOI NDA MUN´DO RA BUSE HE HIN GI HUEGE, GE HUAHNISE YO AHTE NU HA BUI YA ÑATHÖ GA NA RO HE´MI HABU KUATI YA FO KU MA MUIHU, GEHNA LENGU HÑINI MUN´DO PA GO HIONI HE NU MA AHTE ÑATHÖ A NU MA HÑINI NZUHNI 2022-2024.

YU MA TSUHKUA A NU MA LENGU HÑINIHU I MA I BUI YU MA LENGU HÑINIHU I ÑATHO I GUTSI A NU TSUHKUA R´ATO I GUSTI HA NU YOHO HE´MI HA NZUHNI I BUI YU LENGU HÑINI HI ÑATHÖ,HANGU I MA KA RO TSUHKUA R´ATO (BIS), HI MA KA TSUHKUA 157, I KUATI HA NURO LENGU HÑINI MUN´DO DA DI BUI HU, YU R´ETA MA YOHO MPA R´ETA MA NAA ZÄNÄ NU Y´OMO R´ETA MAHÑU JEYA. HA YA BUI GO R´ETA MA GUHTO LENGU HÑINI ÑATHÖ HA RO NÑINI NZUHNI. HA NGU YU JA´NI ÑATHÖ BEHÑA SAN CRISTOBAL HUICHOCHITLAN (HANGU I MA NU TSUHKUA TRIBUNAL ELECTORAL HA NU LENGU HÑINI NZUHNI, HA RO HE´MI (JDCL/124/2019-INC- 1).

YU AHTE HA NU LENGU HÑINI NZUHNI , TSI LENGU MUN´DO, MA NU HE'MI 2 (YOHO) A, GUSTSI III GE VII , KO NU 115(N´A NTHEBE RA RETA MA K´UTA) I GE II TSUHKUA ME MUN´DO, 17 (RETA MA YOHTO) 112 GE 113 NU TSUHKUA HA RO LENGU HÑINI HA NU TSI LENGU MUN´DO, 6 GE II, KO 6 BIS TSUHKUA ÑATÑÖ HA RO LENGU HÑINI HA NU TSI LENGU MUN´DO, HANGU KA 69 GE II, KO HA 78 (YOHTO R´ETA MA ÑAHTO) NU TSUHKUA HA RO LENGU HÑINI, TSI LENGU MUN´DO.

GO MUNTSI HU

NTERO YU JA´NI Y ÑATHÖ, BUI HA YU MA 49 HÑINI NZUHNI RA HUTSI HA UN HE´MI TSUHKUA 157, RA KUATI A NU NGU NDA AHTE HA RO LENGU HÑINI HA NU TSI LENGU MUN´DO, YU R´ETA MA YOHO MPA R´ETA MA NAA ZÄNÄ NU Y´OMO R´ETA MAHÑU JEYA: HANGU UN LO LENGU HÑINI ÑATHÖ BEHÑA SAN CRISTOBAL HUICHOCHITLAN; DA GUATI PA GI KAHTI HU TO DA GOHI DA NJA AHTE ÑATHÖ HA NU MA LENGU HÑINI NZUHNI, PA GO PETSI HU YU MA MUI HU, NTERO UN MPA DA PEFI HÑU JEYA 2022-2024.

H A N J A D A T H A H N I

METO: HANJA DA KHAJU:

A) PADA THAHNI METO DA NJA RO HE´MI PA GO MUNTSI HE, GE GO GUADI HE TA DA MENTI RO BEFI KA DA GOHI DA NJA RO AHTE ÑATHÖ.
B) NU BEFI AHTE ÑATHÖ, GIN GO KHUTIHE GE GIN DA NJA RO BEFI YU MA AHTE HU RA MI HA NU MA LENGU HÑINI HU NZUHNI.
C) KA DA NJA RO AHTE ÑATHÖ DA KAHTI KU BEFI HANSE YU MA KHANIHU GE ÑATHÖ HA YU 49 LENGU HÑINI TZUHNI, HANGU GE MA KA HE´MI YU R´ETA MA YOHO MPA R´ETA MA NAA ZÄNÄ NU Y´OMO R´ETA MAHÑU JEYA GE UN HÑINI SAN CRISTOBAL HUICHOCHITLAN, GE DA ÑATHO GIN DA KHUTSI RO HIE.
D) KA DA NJA RO AHTE ÑATHÖ GIN DA PEFI A NU RO NDONGU RA BUI YU MA AHTEHU, PESHO DA ZOÖ DA ÑUTI GE HA YU DANJA NTERO YU BEFI HA NU MA LENGU HÑINI HU.

YOHO: PA GI HUTSI

NTERO DA ZOO GI HUTSI HU RI THUJU PA GO NHAJU AHTE ÑATHÖ GE HA
49 LENGU HÑINI HU NZUHNI, HANGU KU BUI HA YU MA 49 HÑINI NZUHNI RA HUTSI HA UN HE´MI TSUHKUA 157, RA KUATI A NU NGU NDA AHTE HA RO LENGU HÑINI HA NU TSI LENGU MUN´DO, YU R´ETA MA YOHO MPA R´ETA MA NAA ZÄNÄ NU Y´OMO R´ETA MAHÑU JEYA.

NU TSUHKUA 157, GE MA KA "H. LVIII LEGISLATURA HA NU MA LENGU NÑINI MUN´DO"
GE HI MA:

TSUHKUA NATHO: GE MA HA NU MA TSUHKUA , TSI LENGU MUN´DO, MA NU HE'MI 2 (YOHO) A, GUSTSI III GE VII , KO NU 115(N´A NTHEBE RA RETA MA K´UTA) I GE II TSUHKUA ME MUN´DO, 17 (RETA MA YOHTO) 112 GE 113 NU TSUHKUA HA RO LENGU HÑINI HA NU TSI LENGU MUN´DO, 6 GE II, KO 6 BIS TSUHKUA ÑATÑÖ HA RO LENGU HÑINI HA NU TSI LENGU MUN´DO, HANGU KA 69 GE II, KO HA 78 (YOHTO R´ETA MA ÑAHTO) NU TSUHKUA HA RO LENGU HÑINI, TSI LENGU MUN´DO, HANGU GE MA UN AHTE ÑATHÖ RA BUI HA NZUHNI UN HE´MI RA HUTSI NTERO YU LENGU HÑINI A NZUHNI HANGU RA MA:

NO.	HÑINI	LENGU HÑINI
1	NZUHNI	SAN ANDRÉS CUEXCONTITLÁN
2	NZUHNI	LA CONCEPCIÓN
3	NZUHNI	SANTA ROSA
4	NZUHNI	NATIVIDAD
5	NZUHNI	EJIDO DE SAN DIEGO DE LOS PADRES CUEXCONTITLÁN
6	NZUHNI	SAN DIEGO DE LOS PADRES CUEXCONTITLÁN I
7	NZUHNI	SAN DIEGO DE LOS PADRES CUEXCONTITLÁN II
8	NZUHNI	JICALTEPEC CUEXCONTITLÁN
9	NZUHNI	LOMA LA PROVIDENCIA
10	NZUHNI	EJIDO DE LA Y
11	NZUHNI	LA LOMA CUEXCONTITLÁN
12	NZUHNI	SAN PEDRO TOTOLTEPEC
13	NZUHNI	SAN MIGUEL TOTOLTEPEC
14	NZUHNI	BORDO DE LAS CANASTAS
15	NZUHNI	SAN FRANCISCO TOTOLTEPEC
16	NZUHNI	SAN BLAS TOTOLTEPEC
17	NZUHNI	ARROYO VISTA HERMOSA
18	NZUHNI	SAN MATEO OTZACATIPAN
19	NZUHNI	LA MAGDALENA OTZACATIPAN
20	NZUHNI	SANTA CRUZ OTZACATIPAN
21	NZUHNI	SAN JOSÉ GUADALUPE OTZACATIPAN
22	NZUHNI	SAN DIEGO DE LOS PADRES OTZACATIPAN
23	NZUHNI	SAN BLAS OTZACATIPAN
24	NZUHNI	SAN PABLO AUTOPAN
25	NZUHNI	DE JESÚS PRIMERA SECCIÓN
26	NZUHNI	SANTA MARÍA TLACHALOYITA
27	NZUHNI	PUEBLO NUEVO I
28	NZUHNI	PUEBLO NUEVO II
29	NZUHNI	SANTA CRUZ I
30	NZUHNI	SANTA CRUZ II
31	NZUHNI	DE JESÚS TERCERA SECCIÓN
32	NZUHNI	DE JESÚS SEGUNDA SECCIÓN
33	NZUHNI	OJO DE AGUA
34	NZUHNI	AVIACIÓN AUTOPAN
35	NZUHNI	SAN CARLOS AUTOPAN
36	NZUHNI	SAN DIEGO LINARES
37	NZUHNI	SAN DIEGO
38	NZUHNI	REAL DE SAN PABLO
39	NZUHNI	XICALTEPEC
40	NZUHNI	GALAXIA TOLUCA
41	NZUHNI	JICALTEPEC AUTOPAN
42	NZUHNI	TLACHALOYA PRIMERA SECCIÓN
43	NZUHNI	BALBUENA
44	NZUHNI	SAN CARLOS
45	NZUHNI	SAN JOSÉ BUENAVISTA
46	NZUHNI	TLACHALOYA SEGUNDA SECCIÓN
47	NZUHNI	DEL CENTRO
48	NZUHNI	EL TEJOCOTE
49	NZUHNI	SAN JOSÉ LA COSTA

NZUHNI	SAN CRISTOBAL HUICHOCHITLAN
HI MA KA TSUHKUA 157, I KUATI HA NURO LENGU HÑINI MUN´DO DA DI BUI HU, YU R´ETA MA YOHO MPA R´ETA MA NAA ZÄNÄ NU Y´OMO R´ETA MAHÑU JEYA. HA YA BUI GO R´ETA MA GUHTO LENGU HÑINI ÑATHÖ HA RO NÑINI NZUHNI. HA NGU YU KJANI ÑATHÖ BEHÑA SAN CRISTOBAL HUICHOCHITLAN (HANGU I MA UN TSIHKUA TRIBUNAL ELECTORAL HA NU LENGU HÑINI NZUHNI, HA RO HE´MI (JDCL/124/2019-INC-1).	

GI HIONI YA H´EMI

NTERO KU JA´NI ÑATHÖ RA BUI HA NZUHNI, BU DA NE DA HUTSI RO THUJU DA HUNI YA HE´MI:
I. DA BUI HA NU ME MUN´DO.
II. DA BUI HA NU LENGU HÑINI NZUHNI YA HÑU JEYA
III. DA BUI HA YU LENGU HÑINI NZUHNI ÑATHÖ, KO GE DA ÑATHÖ
IV. DA BUI RA ZOÖ DRO NCHALA JA´NI
V. DRO N´DE JA´NI
VI. DI PETSI RA ZOO YU YO MPA PADA PEFI
VII. HINDRO MEFI HU HA YA NGUU AHTE, NDA AHTE

HÑUU: GI J´ONI YA H´EMI

NTERO YU NE DA NJA AHTE ÑATHÖ DA HUNI YA HE´MI:
A. NU H'EMI HI MA TE PA GO MUI
B. NU H´EMI GI PETSI PA GI YAXTI HA YU AHTE
C. A H'EMI HI MA HA GI BUI HA UN RO LENGU HÑINI ÑATHÖ DA HMA HA GI BUI YA RÁ TO ZÄNÄ DA HUNI NU MEFI HUTSI RA LENGU HÑINI NZUHNI, GE NI HI NU LENGU HÑINI SAN CRSITOBAL HUICHOCHITLAN,
D. HA HE´MI DA MA HI GON TZEHTO
E. NA H´EMI HI MA GI NE GI HUTSI RI THUJU PA GE NJA AHTE ÑATHÖ HA NU LENGU NZUHNI
F. NA H'EMI GE MA PEFI GI KJA.

GOO: GI HUNI YA H´EMI

NU HA DA MA ZOGI YA HEMI KO GOTHO DA KA MPA 10:00 GE 16:00, N´OTE MA YOHO HÑU ZÄNÄ GE 2022, HA KA NGU AHTE RA BUI GE CAPILLA

EXTERNA, PLAZA FRAY ANDRES DE CASTRO, LENGU HÑINI CENTRO HISTORICO, NZUHNI, LENGU MUN´DO. C.P, 50000.
YU HE´MI GI MA KHAJU RA ZOO, P´A HIN DA NJA XIHPA, GIN GO HÑINIHU KA SARS COV2 (COVID-19).

KUTA:

YA MEFI BI TOTE PA DA HUAHNI YU AHTE LENGU HÑINI GE NI HI UN AHTE ÑAYHÖ, BU GIN GO NE KA BI GOHI, PA GI MA MAA DA KHUTSI HU BU DA ZOO, BU HI NA GIN DA KHUTSI HU. GE DA KHUAHTI HA NU NDE NGU RA BUI KU AHTE KA 25 ÑHU ZÄNÄ GE 2022.

R´ATO:

NU KA AHTE ÑATHÖ DA PEFI KA 2022-2025, GO MA HUAHNI HU KU BI HU´NI RO HE´MI RA ZOO, KU RA BUI GE HA UN 49 LENGU HÑINI, HANGU GE MA UN HE´MI TSUHKUA 157, RA KUATI A NU NGU NDA AHTE HA RO LENGU HÑINI HA NU TSI LENGU MUN´DO, YU R´ETA MA YOHO MPA R´ETA MA NAA ZÄNÄ NU Y´OMO R´ETA MAHÑU JEYA. GE NI UN LENGU HÑINI SAN CRISTOBAL HUICHOCHITLAN.
NU KA AHTE ÑATHÖ DA PEFI DA ÑO´HUI GE KA RO MEFI HUTSI RA LENGU HÑINI, GE NI HI YU AHTE BI TOTE PA GO MUNTSIHE GO JAHU BU BA TSOHO PA GO MUNTSI HU MA AHTE HU HA MA LENGU HÑINI HU, HI NI NU MA AHTE ÑATHÖ, GE GO KJAHU KHANGU DI MUI HE HA YU MA LENGU HÑINI HU. PE GO SHIHMU RA ZOO GE HAN DA NJA BU GO MENTI HU NA JA´NI ÑATHÖ GE GO NJA HU KJANGU UN HE´MI:

A) NTERO GO MUNTSI HU KA YOHO MPA GO ZÄNÄ NU YO MO RA ÑOHTE YOHO YA JEYA. KA RO 12:00 GE HA VILLA CHARRA DE TOLUCA, SITIO AVENIDA ADOLFO LOPEZ MATEOS, SANTA CRUZ OTZACATIPAN, CP. 50210, NZUHNI, LENGU MUN´DO.
B) DA ÑUTI GE YA JA´NI DI PETSI RO HE´MI DA KUATI RO THUJU GE DI BUI HA YU 49 LENGU HÑINI HU NZUHNI, HANGU KU BUI HA YU MA 49 HÑINI NZUHNI RA HUTSI HA UN HE´MI TSUHKUA 157, RA KUATI A NU NGU NDA AHTE HA RO LENGU HÑINI HA NU TSI LENGU MUN´DO, YU R´ETA MA YOHO MPA R´ETA MA NAA ZÄNÄ NU Y´OMO R´ETA MAHÑU JEYA. HA NGU YU KJANI ÑATHÖ BEHÑA SAN CRISTOBAL HUICHOCHITLAN (HANGU I MA UN TSIHKUA TRIBUNAL ELECTORAL HA NU LENGU HÑINI NZUHNI, GE GIN DA ÑUTHI RA LENGU BAHTSI, PA GIN DA HÑINI KO NURO GI´HI COVID -19.
C) YA MEFI RA PEFI HA NURO NDE NGU AHTE DA MAA NTERO YU BI GUTSI YO THUHU, PADA DA MOI GO KAHTI HU.
D) BU GO GUADI HU GO SHIKI KIHE TO DA GOHI RO AHTE ÑATHÖ 22-2024.
E) YU JA´NI NE DA GOHI DA NJA RO AHTE HIN DA NFADA KO HIU YO JA´NI, PA DA GUADI YU BEFI RA ZO TA GO HUAHNI HU KA DA GO HI.
F) NREO UN BEFI DI BUY NA AHTE PA DA KAHTI RA ZOO NO BI GOHI, GE HI MA UN TSUHKUA 4,5 GE NI HI I,II, GE 6, GE 20 GE I Y II TSUHKUA LEY DEL NOARIO PUBLICO DEL ESTADO DE MEXICO. DA NJA NA JE´MI PA GO MU FU RA ZOO GE MA NU JE´MI (ST-JDC/139/2019)

BU GO MUTSI HU GO NFODI HU RA ZO PA GIN GO HÑINI HU KA GI HI SARS COV-19(COVID-19)

YOHTO. PA DA PEFI

NU NDE AHTE RA BUI A UN MA LENGU HÑINI NZUHNI, DA UNI KA RO HE´MI KA DA GOHI RO AHTE ÑATHÖ, GE HI MA NU RO HE´MI HANGU I MA KA RO TSUHKUA R´ATO (BIS), HI MA KA TSUHKUA 157, I KUATI HA NURO LENGU HÑINI MUN´DO DA DI BUI HU, YU R´ETA MA YOHO MPA R´ETA MA NAA ZÄNÄ NU Y´OMO R´ETA MAHÑU JEYA. HA YA BUI GO R´ETA MA GUHTO LENGU HÑINI ÑATHÖ HA RO NÑINI NZUHNI. RI MANI R´ETA MA KUTA MPA GO ZÄNÄ NU MPA DI BUI HU.

HÑAHTO: BU HIN GI NE YU BIN NJA

KU JA´NI RA J´ONI DA NJA AHTE ÑATHÖ BU HIN GI NE KU BI GOHI DA HIONI TO DA FOTSI PA DA SHIFI TE DA KJA PA DA MUI RA ZOO, GE DA GONI YU GOO MPA DA ÑUTI, PA DA KJA GE YO HEMI NI HI DA HONI NA DA FOTSI.

GUHTO: BU GIN GOHI NA AHTE ÑATHÖ:

BU GIN DA GOHI NA AHTE ÑATHÖ KU JA´NI BI TOTE PA GO MUNTSIHE GO JAHU BU BA TSOHO PA GO MUNTSI HU MA AHTE HU HA MA LENGU HÑINI HU, HI NI NU MA AHTE ÑATHÖ, DA HONI NA MPA PA GO YOHPI HU GO HONI HU UN MA AHTE HU ÑATHÖ, GIN GO TSOTE HU KA MPA RETA MA KUTA GO ZÄNÄ. PI GO MUNTHI HU PA GO HIONI HU KA MA AHTE HU ÑATHÖ.

NU HMÄ DA NJA

NU METO GA HMÄ DA NJA: KU HIN GI MANGUA HA UN H'EMI, DA KAHTI YU JA´NI BI TO TE PA GO MUNTSIHE PA DA HUAHNI NU MA AHTE HU HA NU MA LENGU HÑINI HU NZUHNI GE NI HI YU MA AHTE GA HÑINI.
NU RIN YOHO RA BEFI: BU GIN DA BUI TO DA ÑUTSII RO THUHU KO NU PI NA H'EMI DI HMA HA NU YOHTO GA HMÄ, YU MA AHTE HU DA HIONI NA JA'NI DA NJA NU MA LENGU AHTE ÑATHÖ. BU HANSE NATHO DA HUTSI RO THUJU GE DA GOHI KA JA´NI KA.
NU RIN HÑU RA BEFI: KJUHKI UN HE´MI DA KAH´TI YU JA´NI GA ÑATHÖ GE NI HI GA ÑANFÖ, GE HA NURO NGU NDE AHTE, PA DA BADI YU HI MA KA TSUHKUA 157, I KUATI HA NURO LENGU HÑINI MUN´DO DA DI BUI HU, YU R´ETA MA YOHO MPA R´ETA MA NAA ZÄNÄ NU Y´OMO R´ETA MAHÑU JEYA. NI HI NU LENGU HÑINI SAN CRISTOBAL HUICHOCHITLAN.
NU RI GOO RA BEFI: NU YU AHTE NZUHNI, LENGU HÑINI MUN´DO, DA SHIFI YU YO MEFI BI TOTE PA GO MUNTSIHE GO JAHU BU BA NTSOFO PA GO MUNTSI HU MA AHTE HU HA MA LENGU HÑINI HU, NI HI NU MA AHTE ÑATHÖ HU.

NU RI KUTA RA BEFI: YU BEFI GE RA BUI HA UN RO NDO NGU AHTE NZUHNI, DA KJA RA ZOO UN BEFI RA JMA BU HINA DA NZOHJTE KA RO AHTE LA BUI HA RO LENGU HÑINI NZUHNI, LENGU MUN´DO.
DI BUI HE HA RO NZUHNI, LENGU MUN´DO YU RETA MA GOO MPA UN HÑU ZÄNÄ NU YO MO RA ÑOHTE YOHO YA JEYA.

THUJU AHTE

Ayuntamiento de Toluca, Estado de México

H. AYUNTAMIENTO
DE TOLUCA

Edición a cargo de la
Secretaría del Ayuntamiento
del Municipio de Toluca

Número de ejemplares: 50

H. AYUNTAMIENTO
DE TOLUCA

DR. RAYMUNDO EDGAR MARTÍNEZ CARBAJAL
Presidente Municipal Constitucional

Emma Laura Álvarez Villavicencio
Primera Síndica

Alma América Rivera Tavizón
Segunda Síndica

Jorge Omar Velázquez Ruiz
Primer Regidor

Thania Elizabeth Hernández Niño
Segunda Regidora

Carlos Gabriel Ulloa González
Tercer Regidor

Sonia Castillo Ortega
Cuarta Regidora

Geciel Mendoza Flores
Quinto Regidor

Mariela Concepción Rodríguez Mora
Sexta Regidora

Octavio Saldaña Hermitaño
Séptimo Regidor

Adán Piña Esteban
Octavo Regidor

María Amalia Peralta Rodríguez
Novena Regidora

Mario Alberto Hernández Cardoso
Décimo Regidor

Leticia Sánchez Álvarez
Décimo Primera Regidora

Omar Garay Garduño
Décimo Segundo Regidor

Dr. Marco Antonio Sandoval González
Secretario del Ayuntamiento